

**English Translation:** If you speak (insert language), language assistance services, free of charge, are available to you. This organization complies with applicable Federal civil rights laws and do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. If you feel you need to reach the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, their phone number is 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD).

California

**Arabic:**

إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية المجانية متاحة لك.  
تمتّل هذه المنظمة لقوانين الحقوق المدنية الفيدرالية المطبقة ولا تمارس التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو الجنس.  
إذا كنت تشعر أنك بحاجة للتواصل مع مكتب الحقوق المدنية التابع لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، فإن رقم الهاتف الخاص بهم هو 1-800-368-1019 ، 1-800-537-7697 (جهاز الاتصالات للصم).

**Armenian:** Եթե խոսում եք հայերեն, ապա լեզվական օգնության ծառայությունները Ձեզ կրամաբարենք անվճար: Այս կազմակերպությունը հետևում է բարեմայիշական կրավագեների մասին կիրառելի դաշնային օրենքներին և չի կիրառում խորականություն՝ պատյան, մատկի գույնի, ազգային պատկանելության, տարիքի, հաւատարմության կամ սերմ իրման վրա: Եթե կարիք ունեն Ա.Ս.Ն. Առողջապահության և աղքական զարգացման վեպարատամենտի Քաղաքացիական կրավագեների գրասենյակին, ապա զանգահանքեք հետևյալ հեռախոսահամարով՝ 800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD, լազուրյան և խոսելու խնդիրներ ունեցողների համար):

**Chinese:** 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。該機構遵守相關的聯邦民權法，禁止基於種族、膚色、民族、年齡、殘障狀況或性別的任何歧視。若您認為您需要聯絡美國健康與民眾服務部民權辦公室 (Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights)，您可以致電 1-800-368-1019 或 1-800-537-7697 (TDD)。

**Farsi (Persian):** اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، سرویس کمک زبانی به صورت رایگان در دسترس شما خواهد بود. این سازمان از قوانین حقوق منزی فدرال قابل اجرا تبعیت می کند و بر اساس نژاد، نژاد پوست، ملیت، سن، ناگرانی یا جنسیت، تبعیض قائل نخواهد شد. اگر لازم است با دفتر حقوق منزی در بخش خدمات انسانی و سلامت ایالت منتهده تماس برقرار کنید، با این شماره تلفن ها تماس بگیرید: 1-800-537-7697 : TDD • 1-800-368-1019

**Hindi:** अगर आप हिंदी भाषा बोलते हैं, तो आपके लिए भाषा समियता सेवाएँ निःशुल्क उपलब्ध हैं। यह संगठन लागू हिंदी योग्य संघीय गिरावट के अधीकार कानूनों का अनुपालन करता है और यज्ञानतरंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, अक्षमता या लंबांग के आधार पर भेदभाव नहीं करता है। अगर आपको लगता है कि आपको स्वास्थ्य और मात्रीय सेवाएँ, संयुक्त राज्य अमेरिका के भाग, गिरावट के अधीकार कार्यालय (यू.एस. डिपार्टमेंट ऑफ इंथर्नल हैचेन्सी) से संपर्क करना चाहिए तो उनका फोन नंबर है 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)।

**Hmong:** Yog hais tias koj hais lus Hmoob peb muaj cov kev pub cuam hais ua koj hom lus pub rau koj yam tsis xam tus nqij hlo li. Lub chaw ua hauj lwm no yeej ua raws li txhua yam kev cai lij choj uas tiv thaiv tib neeg txoj cai thiab yuav tsis pub muaj kev cais pab pawg los yog txvw kev pub cuam rau ib tug neeg twg cev nqajaim daim tawv, xim nqaj, tuaj lwm lub teb chaws tuaj, hnub nyooog laus los hilas, xiam oos khab, los yog poj niam los txiv neej. Yog koj xav tias koj yuav tau hu rau U.S. lub Rooj Tsav Xwm Kev Mob Nkeeg thiab Pab Cuam Tib Neeg, Chav hais Kev Ncaj Ncee, lawv tus xov tooj yog 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD).

**Japanese:** 日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。この機関は、適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害、または性別に基づく差別をいたしません。U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (米国保健社会福祉省公民権局) のサポートが必要な場合は、電話にて 1-800-368-1019、1-800-537-7697 (TDD) までご連絡ください。

**Khmer (Cambodian):** ប្រសិនបៀមុកទិន្នន័យ ភាសាខ្មែរ សេវាកម្មដៃខ្លួយពិនិត្យការសាធារណ៍ជាមុនដោយឥតគិតថ្លែង។  
អង្គភាពនេះអនុញ្ញាតតាមច្បាប់សិទ្ធិសិល្បៈសហព័ន្ធដែលបាន និងមិនពិសេជ្ជជាមួយក្នុងសាសន៍ ពណ៌សម្បរា  
ដើម្បីកំណើនភាពិសាសន៍ អាយុ ពីភាគាព ប្រភេទ។ បើមុកទាន់អាហ្វេណ៍ថា ម្នាក់ត្រូវការទាក់ទងទៅការក្រោមធម្មុទ្ទិតាល  
និងមនុស្សសាប្តូចបានប្រើប្រាស់ ការិយាល័យទូលាបន្ទូកសិទ្ធិសិល្បៈ សូមទាក់ទងតាមលទ្ធផល 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)។

**Korean:** 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 본 기관은 해당 연방 민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별에 근거하여 차별하지 않습니다. 미국 보건복지부(U.S. Department of Health and Human Services) 민권 사무소(Office for Civil Rights)에 연락 하길 원하실 경우, 1-800-368-1019번(TDD: 1-800-537-7697)으로 연락하시기 바랍니다.

**Punjabi:** ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਛੱਡ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਲਾਗੂ ਸੰਖੀ ਨਾਗਰਿਕ ਅਵਧਕਾਰ ਦੇ ਕੁਝਨੂੰ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਸਲ, ਰਿੰਗ, ਪਾਸਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਗਲੀ ਜਾਂ ਵੱਡਾ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਡੇਵਡਾਵ ਨਹੀਂ ਕੀ ਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਵਕਤਾਵਾਨੂੰ ਉਸ ਵਡਾਵ ਟਮੈਂਟ ਆਫ ਰੈਲਬ ਐਂਡ ਵਕਤਾਵਾਨੂੰ ਸੰਵੰਧਤ, ਆਕਸ ਵਾਲੀ ਵਾਲੀ ਇੰਡੀਟਸ, ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD) ਹੈ।

**Russian:** Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Данная организация соблюдает действующее федеральное законодательство в области защиты прав человека и не допускает дискриминации по таким признакам, как раса, цвет кожи, национальность, возраст, ограниченные возможности или пол. Если вы хотите связаться с Управлением защиты гражданских прав (Office for Civil Rights) Министерства здравоохранения и социального обеспечения США (Department of Health and Human Services), обращайтесь по номеру: 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (линия TDD для лиц с нарушениями слуха).

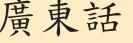
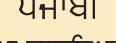
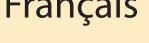
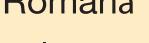
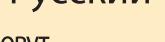
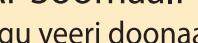
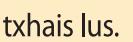
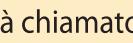
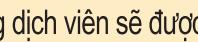
**Spanish:** Si habla español, los servicios de asistencia de idioma están disponibles para usted, sin ningún costo. Esta organización cumple con las leyes federales vigentes de derechos civiles y no discrimina con base en la raza, el color de piel, el país de origen, la edad, discapacidad o el sexo. Si considera que debe comunicarse con la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., el número de teléfono es 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD).

**Tagalog:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, may magagamit kang mga serbisyo tulong sa wika na walang bayad. Ang organisasyon na ito ay sumusunod sa mga naaangkop na Federal na batas sa Karapatang sibil at hindi nandidiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. Kung sa iyon palagay ay kailangan mong makipag-ugnayan sa Office for Civil Rights ng U.S. Department of Health and Human Services, ang kanilang numero ng telefono ay 1-800-368-1019 at 1-800-537-7697 (TDD).

**Thai:** หากท่านพูดภาษาไทย จะมีบริการความช่วยเหลือทางด้านภาษาโดยไม่มีค่าใช้จ่าย องค์กรนี้ปฏิบัติตามข้อกฎหมายสิทธิพลเมืองของสหรัฐอเมริกาที่บังคับใช้ และได้รับการสนับสนุนที่ฐานะของรัฐบาล 1-800-368-1019 หรือ 1-800-537-7697 (TDD)

**Vietnamese:** Nếu quý vị nói Tiếng Việt, quý vị có thể sử dụng dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí có sẵn. Tổ chức này tuân thủ các luật về quyền công dân Liên Bang và không phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật, hoặc giới tính. Nếu quý vị cho rằng mình cần liên lạc Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ, Văn Phòng Quyền Công Dân, số điện thoại của họ là 1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD).

**English Translation:** Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you.

<b>American Sign Language</b>  Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you.	<b>Korean</b> 한국어 귀하께서 사용하는 언어를 지정하시면 해당 언어 통역 서비스를 무료로 제공해 드립니다.
<b>Arabic</b>  أشر إلى لغتك. وسيتم الاتصال بمترجم فوري. كما سيتمنى إحضار المترجم الفوري مجاناً.	<b>Mandarin</b>  請指認您的語言，以便為您提供免費的口譯服務。
<b>Bengali</b>  আপনার ভাষার দিকে নির্দেশ করুন। একজন দোভাষীকে ডাকা হবে। দোভাষী আপনি নিখরচায় পাবেন।	<b>Nepali</b>  आफ्नो भाषातर्फ औल्याउनुहोस्। एक दोभाषेलाई बोलाइनेछ। तपाईंको विना कुनौ खर्चको, एकजना दोभाषे उपलब्ध गराइनेछ।
<b>Burmese</b>  သင့်ဘာသာစကားကို ထွန်ပြုပါ။ စကားပြန် ခေါ်ပေးပါမယ်။ သင့်အတွက် စကားပြန် အခဲ့ ပေးပါမယ်။	<b>Polish</b>  Proszę wskazać swój język i wezwie my tłumacza. Usługa ta zapewniana jest bezpłatnie.
<b>Cantonese</b>  請指認您的語言，以便為您提供免費的口譯服務。	<b>Portuguese</b>  Indique o seu idioma. Um intérprete será chamado. A interpretação é fornecida sem qualquer custo para você.
<b>Farsi</b>  زبان مورد نظر خود را مشخص کنید. یک مترجم برای شما درخواست خواهد شد. مترجم بصورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد.	<b>Punjabi</b>  ਅਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰੋ। ਜਿਸ ਮੁਤਾਬਕ ਇਕ ਦੁਭਾਸੀਆ ਬ੍ਰਾਲਾਇਬਿਟ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਦੁਭਾਸੀਆ ਦੀ ਮੁਢਤ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
<b>French</b>  Indiquez votre langue et nous appellerons un interprète. Le service est gratuit.	<b>Romanian</b>  Indicați limba pe care o vorbiți. Vi se va face legătura cu un interpret caare vă este asigurat gratuit.
<b>Haitian Creole</b>  Lonje dwèt ou sou lang ou pale a epi n ap rele yon entèprt pou ou. Nou ba ou sèvis entèprt la gratis.	<b>Russian</b>  Укажите язык, на котором вы говорите. Вам вызовут переводчика. Услуги переводчика предоставляются бесплатно.
<b>Hindi</b>  अपनी भाषा को इंगित करें। जिसके अनुसार आपके लिए दुभाषिया बुलाया जाएगा। आपके लिए दुभाषिया की निश्लक्ष व्यवस्था की जाती है।	<b>Somali</b>  Farta ku fiiqluqadaada... Waxa laguugu yeeri doonaa turjubaan. Turjubaanka wax lacagi kaaga bixi mayso.
<b>Hmong</b>  Taw rau koj hom lus. Yuav hu rau ib tug neeg txhais lus. Yuav muaj neeg txhais lus yam uas koj tsis tau them dab tsi.	<b>Spanish</b>  Señale su idioma y llamaremos a un intérprete. El servicio es gratuito.
<b>Italian</b>  Indicare la propria lingua. Un interprete sarà chiamato. Il servizio è gratuito.	<b>Tagalog</b>  Ituro po ang inyong wika. Isang tagasalin ang ipagkakaloob nang libre sa inyo.
<b>Japanese</b>  あなたの話す言語を指してください。 無料で通訳サービスを提供します。	<b>Vietnamese</b>  Hãy chỉ vào ngôn ngữ của quý vị. Một thông dịch viên sẽ được gọi đến, quý vị sẽ không phải trả tiền cho thông dịch viên.